

# 國際性別通訊

九十九年三月創刊  
一〇三年八月出刊



## Gender Newsletter

第十五期

### 02 國際性別新聞

國際重要組織

### 04 歐洲女性倡議組織—European Women's Lobby

人物速寫

### 05 微型貸款社會企業Kashf Foundation創始人Roshaneh Zafar

APEC視窗

### 06 2014年APEC婦女與經濟論壇會議紀實

UN瞭望台

### 08 2014年聯合國第58屆婦女地位委員會暨非政府組織會議與會紀實

### 10 鄉村婦女勞動時間運用調查研究(下)

2014年金馨獎特別報導

### 14 打破傳統迷思，開創工業性別新視界

### 15 鋼鐵爸爸變變變～爸爸接力說故事

本會活動花絮

### 16 女性創新經濟輔導工作坊暨全國網路聯繫會議

### 16 Gender+環境讀書會

### 17 CEDAW國家報告審查之後？記人權專家與NGO交流

### 18 國際活動新訊

### 20 活動預告



### 國際性別新聞

摘譯 | 李芳瑾  
(婦權基金會研究員)

#### 歐洲人權法庭支持法國面紗禁令

根據法國法律，無人能在公共場合穿戴企圖遮住臉部的服飾。違反該法律的人士將被處以150歐元的罰款。目前，法國約有500萬的穆斯林，是西歐國家中穆斯林人數最多的國家。不過，雖然在法國僅有約2000名婦女戴只露出雙眼的頭巾，這一決定仍有可能在歐洲的穆斯林群體中引發爭議。

歐洲人權法院認為，法國政府禁止婦女在公共場所穿戴全面紗的決定旨在鼓勵不同宗教信仰和背景的公民「生活在一起」。法國政府認為，人臉在社會交流中扮演者重要的角色，因此禁止婦女穿戴全面紗不是強迫她們不遵守自己的宗教信仰，而是能與他人有良性互動。

這起案件是由一名簡稱為SAS的24歲巴基斯坦裔



法國是歐洲第一個在全國範圍內通過禁止戴穆斯林全臉面紗的法律並付諸實施的國家。

法國公民提起的。她的臉部、頭部和身體都由紗巾包裹，只露兩隻眼睛，並稱無人迫使她這樣著裝。她的英國辯護律師稱，法國政府干涉她的穿著已違反六條歐洲公約，並說此舉「不人道，並且有辱人格，違反人們尊重家庭和私人生活、自由思想、意志、宗教、言論的自由。」

這項法律是在2010年前總統薩科齊任內推出的。歐洲人權法院7月1日決定支持法國禁止公民穿戴穆斯林全臉面紗的法律，且這一決定是最終的，原告無法繼續上訴。

資料來源：<http://tinyurl.com/omkjokh>

圖片來源：BBC

#### 調查：女性CEO更容易來自外部

博斯公司 (Strategy & Formerly Booz & Company) 於今年4月針對全球市值最高的2,500家上市公司CEO做調查研究，該調查聚焦於幾個女性與男性CEO特別不同之處，並分析公司如何尋找他們的領導人。根據這份研究數據顯示，女性CEO在大型公司中愈加普遍，過去5年中新任女性CEO的比例 (3.6%) 顯著高於之前的5年 (2.1%)，女性出任CEO的比率明顯呈現上升趨勢。

博斯公司資深副總、研究報告的作者之一肯·法瓦羅 (Ken Favaro) 指出，「預計到2040年將有三分之一的CEO為女性，其背後的驅動力包括女性受教育程度進一步提高，職場女性數量持續提升，以及全球企業的領導模式不斷轉變等」。

數據顯示，在過去的十年中 (2004-2013)，北美 (美國、加拿大) 公司中的女性CEO以3.2%的比例高居首位，中國的女性CEO以2.5%的比例位居第二，日本企業中則以0.8%列為最低。

收入方面，富比士 (ForbesChina.com) 中文網近期公布的2013年億萬富豪CEO薪酬排名中，來自惠普公司的女性CEO梅格·惠特曼 (Meg Whitman) 2013年的總收入為1,760萬美元，位居薪酬排行榜第三位，僅次於甲骨文公司的賴瑞·埃里森 (Larry Ellison) 和新聞集團



惠普CEO梅格·惠特曼 (Meg Whitman)。

董事長魯珀特·默多克 (Rupert Murdoch) (新聞集團是《華爾街日報》的母公司)。

從行業別來看，資訊科技領域女性較容易成功。數據顯示，資訊科技行業的女性CEO以3.1%的比例位居第一，必須消費品領域和非必須消費品領域的女性

CEO均以2.6%的比例緊隨其後。從職業背景上來看，女性CEO比男性CEO更有可能來自公司外部。

然而，女性CEO在某些方面還是存在一定劣勢，數據顯示有65%的女性CEO從公司內部選拔，同期有78%的新任男性CEO來自公司內部，比如來自惠普公司的CEO惠特曼當初就是自eBay被挖腳過去的。本研究報告的另一位作者蓋瑞·尼爾森 (Gary L. Neilson) 認為，研究說明了公司難以培養足夠多的女性主管，因此在挑選下一任CEO時，董事會往往發現公司外部有更多女性候選人。另一方面，調查也發現女性CEO更有可能被迫離職，其被迫離職的比例以38%遠遠高出男性CEO的27%。

資料來源：  
<http://www.strategyand.pwc.com/global/home/what-we-think/reports-white-papers/article-display/2013-chief-executive-study>

圖片來源：ZUMAPRESS.com



## 聯合國承認職員同性婚姻

聯合國秘書長潘基文(Ban Ki-moon)8月7日宣布，聯合國全面承認在聯合國下內工作員工的同性婚姻。

聯合國副發言人哈克(Farhan Haq)指出，在此之前，聯合國職員的同性婚姻只有在該國合法的情況下，聯合國才予以承認。但自6月26日起，只要是在同性婚姻合法的國家結婚，聯合國就予以承認，不管該職員的國籍為何。

哈克說，秘書長認為，人權是聯合國的核心價值，對於所有聯合國職員都能夠獲得公平待遇，感到驕傲。潘基文同時也呼籲聯合國所有會員國團結一

致，拒絕「同性戀恐懼症」。

聯合國在全世界大約有4萬3,000名職員。根據「人權觀察」(Human Rights Watch)統計，目前全球大約有17個國家承認同性婚姻，其中美國和墨西哥是部份州給予同性婚姻合法地位。

然而仍有許多國家對同志有嚴重的歧視，烏干達在二月的時候就通過一項法案，規定同志必須受到無期徒刑的懲罰。

資料來源：

<http://news.rti.org.tw/news/detail/?recordId=120119>

<http://www.haaretz.com/news/world/1.603644>

## 印度選舉賦予性少數投票權

印度最近(5月)的選舉中，首次承認跨性別者的選票。自1994年以來，印度的選舉委員會努力推動認可登記為跨性別群體的人為選民。

印度最高法院和印度選舉委員會承認跨性別公民可以用第三性別或「其他」的身分投票，使其成為2014年重大的里程碑。



印度選舉委員會和聯合國計畫發展署(UNDP)正合作邀請來自20個國家的代表赴印學習印度如何辦理這場選舉。

資料來源：<http://tinyurl.com/odkvuhb>

圖片來源：UNITED NATIONS RADIO

## 譏女議員「生不出來」 日男性議員道歉

日本東京都議會議員塩村文夏，日前在質詢東京都政府對女性晚婚問題的對策時，台下多名男性議員高喊「為何那麼晚婚？」、「是不是生不出來？」等歧視性言論引發輿論撻伐，事發五日後涉嫌性別歧視的男性議員與自民黨(Liberal Democratic Party)幹事長石破茂都為失言致歉。



日本東京都議員塩村文夏。

一度哽咽，下台後便拿起手帕拭去眼眶淚水。

這番沙豬言論引發日本輿論撻伐。自民黨籍議員鈴木章浩，在各界壓力下向塩村鞠躬道歉。他辯稱，「無意誹謗塩村，而是發自內心希望她能早點結婚。」但也承認發言有欠考慮。鈴木並表示將退出自民黨，以無黨籍繼續擔任議員職務。日本自民黨幹事長石破茂隨後在黨總部接受記者採訪時表示，做為政黨負責人

就議員失言致歉。

資料來源：

<http://news.itn.com.tw/news/world/breakingnews/1036218>

<http://www.nownews.com/n/2014/06/24/1292326>

圖片來源：Women's eNews

全民黨(Your Party)的塩村文夏議員在東京都市議會質詢東京都政府支援高齡婦女生育問題時表示：「請議會多加改善，關於男性不孕的常識，男性包含年輕世代也需要有所了解，希望議會伸手支援。」發表過程中，不時插入台下男議員「那妳自己為何不早點結婚」、「她好像單身哦」、「妳是不能生嗎」等話語，令塩村在發表時



# 歐洲女性倡議組織

## European Women's Lobby

陳羿谷（婦權基金會研究員）

由比利時、丹麥、德國、義大利、西班牙等12國於1990年發起與創設，總部位於布魯塞爾的歐洲女性倡議組織(European Women's Lobby)，其會員結構目前共計囊括31個歐盟成員國、20個歐洲女性團體或非政府組織，包括：國際婦女理事會歐洲中心(European Centre of the International Council of Women)、歐洲女青年會(European Young Women's Christian Associations)、國際婦女聯盟(International Alliance of Women)等，同時連結超過2500所相關單位，其網絡密度之高、影響力之強，儼然成為歐盟架構下歷史最為悠久且規模最為龐大的非營利傘狀組織。

鑒於歐洲女性倡議組織跨越公、私部門的獨特身分，其核心目標有二：(1)採取合適途徑，以多元傳播媒介向歐洲決策者遊說並提供資訊，確保女性權益與需求能在符合性別平等的前提下，於立法及政策領域納入考量；(2)發揮建議與指導功能，協助旗下的婦女組織瞭解及因應當前局勢變化，俾利追蹤歐盟重要事務。至於其主要關注項目，則臚列如下：

### 1. 歐盟性別平等政策和立法：

在議題選擇方面，力圖促進女性權益於各項政策層面皆能受到重視，舉凡擬訂為期5年的戰略目標與具體行動計畫、要求改善工作環境與薪資給假條件、培植並強化女性經濟能力，或鼓勵企業增進女性董事席次等皆屬之；

### 2. 參與決策：

儘管女性涵蓋總人口的半數，但在政治、經濟層面的代表性仍顯不足。舉例而言，目前歐洲的女性代議士平均為該國全部席次的24%，任職於政府單位者則約為23%，與男性相較其懸殊不言而喻；該組織雖於2006年催生第一位聯合國女性秘書長而未果，但自2008年起即開展50/50運動，強調性別平等勢必成為歐洲現代民主進程當中不可或缺的要害(No Modern European Democracy Without Gender Equality)。

### 3. 人身安全與暴力防治：

依據該組織的調查，45%的歐洲女性曾經遭受



性別暴力，遑論隱匿未報的性犯罪案件或恐更甚於此，是以於2013年11月底開啟對抗性侵害動員計畫(Europe Mobilizes against Rape)，並鼓吹歐洲各國簽署於2014年8月1日正式生效之伊斯坦堡公約(The Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence, Istanbul Convention)，進而逐步建置資料庫以評斷、規劃法令措施妥當與否，期確實照顧受暴婦女、移工與難民；

### 4. 多元性與反歧視：

該組織曾經於2010年倡議修正歐盟運作條約第19條(Treaty on the Functioning of the European Union)，推動歐盟防免基於性別、性傾向、種族、宗教信仰、身心障礙、年齡等方面的歧視；且於1994年起定期於北歐舉辦大型論壇，針對不同主題進行研討、政策檢視與意見蒐集。

歐洲女性倡議組織不僅在資訊的掌握與流通相當熟稔，對於政策改革的趨勢及推廣亦深諳經營之道，兼具專業和效率的實際作為，居於領導地位實至名歸。

資料來源：  
<http://www.womenlobby.org/?lang=en>  
圖片來源：European Women's Lobby



# 微型貸款社會企業 Kashf Foundation

## 創始人 Roshaneh Zafar

蔡宜文（婦權基金會專案人員）

來自巴基斯坦的Roshaneh Zafar是Kashf Foundation創始人、常務董事和Kashf Holdings的主席，而Kashf Foundation是第一個通過引入保險服務擴大微型貸款規模的非政府組織（NGO-MFI），2002年因其在微型貸款領域突破性的創新，Kashf Foundation被美國格拉明基金會（Grameen Foundation-USA）授予微型金融服務卓越獎、2005年獲得阿聯國際獎（AGFUND International Prize）。2007年，Zafar女士更榮獲斯克爾社會企業家精神獎（Skoll Award for Social Entrepreneurship），以及於2009年榮獲美國國務院頒發的獨創女性行動獎（OneWoman Initiative Award）。

當代，「做生意」幾乎跟「獲利」連結在一起，而如何獲利，不外乎是藉由競爭。而那些在資本主義世界中競爭失敗或無法生存的「弱勢」，往往得依附在他人之下或是依靠慈善來過活。強調創意的商業領域，面對資本主義邏輯時，卻是絲毫沒有創意可言，很少人會問資本主義為何只有一種形式？為什麼我們不能夠重新思考出一個嶄新的商業或是獲利模式？Roshaneh Zafar藉由社會企業試圖提供一個重新思考的機會。

當然，我們會問，即使思考不同的模式，改變是有可能的嗎？

Roshaneh Zafar在TEDxKarachi講了個故事：有一個小男孩在海邊被打浪打上來的魚一隻一隻地丟回大海，有人問那個小男孩說：「海邊被打上來的魚那麼多，你一個人這麼做，有甚麼用？」。Zafar說她聽到這個故事的時候，回說：「有用，當然有用，每一個個人所做的事情與信念，都會造成改變。」她舉了影響自己甚深的諾貝爾和平獎得主、孟加拉鄉村銀行（Grameen bank）創辦人穆罕默德·尤努斯為例，孟加拉鄉村銀行在1976年開始推行針對窮人的微型貸款，即毋須擔保的面額較小的貸款。其放款對象鎖定在貧鄉婦女，貸款主要為創業（家庭手工的小事業），借貸金額雖低，卻可以改善一整家的生活。由此可見個人的信念、行動，可以改變群體的命運，甚至改變許多人對於銀行、經濟型態的既定想法。

在世界銀行任職時，Zafar認知到除非女性參與公共事務並且擁有水、公共衛生以及其他基礎建設的所有權，不然一切為女性賦權的計劃都不會有所成效。她



在一次旅途中，聽到一個七十歲的婦人提到村民明白乾淨的飲水有助於家人的健康，但她們沒有錢可以買水，這成為她職涯的轉捩點。她拜會穆罕默德·尤努斯，表達自己想啟動一個微型貸款計劃，幫助巴基斯坦窮人獲得持久經濟穩定的願望。她花了兩年時間，收集各種不同的案例及經驗。從世界銀行辭職後，Zafar在巴基斯坦創辦了第一家微型貸款銀行——Kashf Foundation。

正如同Zafar所說，每個人的信念都可能改變群體的命運，「我的信念就是，我要回到巴基斯坦，然後幫助當地女性。」Roshaneh Zafar說巴基斯坦女性面臨種族與性別的雙重歧視，對於巴基斯坦人負面的刻板印象，以及對於「女性」的刻板印象，巴基斯坦女性被認為不適合創業或是「在外打拼」。若女性無法共同與男性一起負擔家庭經濟，這樣的刻板印象將難以打破，也更難擁有參與公共事務的權力。所以要幫助這些女性，不能靠捐款給她們，更重要的是要讓她們能夠為家庭收入貢獻一份心力。

她以自己的機構作為一個幫助他人同時獲利的組織為豪，她認為這就是幫助窮人要做的事情：把他們帶入資本主義市場，讓他們了解如何獲利並以此營生。因此，Zafar認為微型貸款並不是單純借貸，而是改變這些人的心態，相信自己有能力謀生，並活得有尊嚴。Kashf Foundation以及其所扶持女性創業者的成功，讓我們可以相信競爭並非商業唯一的模式，合作也可以創造商機，並且透過成功的故事與案例，把這樣的信念傳播下去。

美國務院國際資訊局出版的《Women in the World Today》介紹Roshaneh Zafar的標題為：社會企業培育女性，從Zafar的理念中，我們確實看到社會企業不同於一般企業的精神與信念，也看到了資本主義不同的可能，而這樣的可能，不僅僅是社會企業對於女性的培育，更可以是女性價值對於資本主義父權的創新與挑戰。

### 參考資料：

Women in the World Today、TEDxKarachi、Women's World Banking

# 2014年 APEC婦女與經濟論壇會議紀實

李立璿（婦權基金會研究員）

2014年APEC主辦會員體中國大陸(Republic of China)於5月21日至23日於北京召開「2014婦女與經濟論壇(Women and Economy Forum, WEF)」會議。會中承襲美國自2011年主導改制之會議形式，將會議分為工作層級之「婦女與經濟政策夥伴(Policy Partnership on Women and Economy, PPWE)」、議題交換之「公私部門對話會議(Public-Private Dialogue on Women and Economy, PPDWE)」，及各經濟體領袖代表的「高階政策對話會議(High Level Policy Dialogue)」此外，中國大陸為再度喚起對婦女商業網絡的重視，以及聚焦創新科技與女性商業的聯結，另新增「女性商業社群研討會(Seminar of Women in Business Community)」與「女性企業與智慧科技論壇(Women Business and Smart Technology Forum)」，以呼應本次會議主軸議題「善用女性力量繁榮亞太經濟(Harnessing the Power of Women for Asia Pacific Prosperity)」。

此次婦女與經濟論壇(WEF)，我國以中華臺北(Chinese Taipei)代表團身份，由國家發展委員會管主任委員中閔率臺灣大學社會學系教授薛承泰、渣打銀行執行總監王秀芬、中央研究院研究員張靜貞、外交部、行政院性別平等處及財團法人婦女權益促進發展基金會等國內公、私部門代表一行共12人，赴大陸北京出席會議。

其他經濟體代表包括美國婦女事務無任所大使Catherine M. Russell、澳大利亞婦女暨兒童事務大使Natasha Stott Despoja、加拿大國會議員Lois Brown、日本內閣副大臣參議院議員岡田廣、馬來西亞婦女與家庭部部长Rohani Binti Abdul Karim、紐西蘭婦女事務部部长Joanne Gay Goodhew及印尼婦女賦權暨兒童保護部部长Linda Amalia Sari Gumelar等，共計約300位來自21個經濟體之部長級代表及團員一同共襄盛舉。

## 會議背景

過去APEC婦女或性別的相關會議中，兩大重點會議分別是自1996年起的「婦女領導人網絡(Women Leaders' Network, WLN)」會議，以及於2003年成立的「性別連絡人網絡(Gender Focal Point Network, GFPN)」會議，兩大會議各自扮演著APEC場域中民間與官方對於婦女經濟議題的主要討論平台。

在APEC推動體制內論壇精簡、強化公私部門溝通合作的背景下，APEC合併過去民間主導的「婦女領導人網絡(WLN)」與官方色彩濃厚的「性別連絡

人網絡(GFPN)」，於資深官員轄下設立主責APEC性別與婦女經濟賦權議題之任務編組性質單位——「婦女與經濟政策夥伴(Policy Partnership on Women and Economy, PPWE)」，並自2011年起，在當年度主辦經濟體美國的強力主導下，於舊金山召開「婦女與經濟高峰會(Women and the Economy Summit, WES)」，藉由整合官方與民間角色，以高階層級與公私部門對話形式，提昇APEC對婦女與性別議題的重視。會中通過的「舊金山婦女暨經濟宣言(San Francisco Declaration on Women and Economy)」則成為婦女與經濟政策夥伴(PPWE)每年討論議題的重要參考文獻。

## 會議焦點議題

我代表團於與會期間積極爭取會議發言角色。團長管主任委員中閔於高階政策對話會議(HLPD)演說中指出，女性在未來經濟成長的角色至關重要，強調亞太地區在發展經濟貿易合作的同時，應注意婦女參與的角色、機會與管道。渣打銀行執行總監王秀芬與中央研究院張靜貞研究員亦分別受邀擔任公私部門對話會議(PPDWE)議題講者以及女性企業與智慧科技論壇主持人，於會上公開分享我國促進婦女充份賦權的措施與最佳範例。

此次公私部門對話會議(PPDWE)緊扣經貿議題與近來發展趨勢，邀請來自21個經濟體的專家學者與企業代表，分享關於「婦女與綠色發展(Women and Green Development)」、「婦女與區域貿易及經濟整合(Women and Regional Trade and Economic Cooperation)」及「提升婦女經濟權相關政策(Policy Support and Women's Economic Empowerment)」的對策與建議，共同商討如何改善婦女在經貿機會上處於弱勢的現況。

● 婦女與綠色發展：綠色成長正成為新興的科技與經濟發展動能，APEC不能忽視女性在其中的角色和參與。因此，婦女經濟政策夥伴(PPWE)鼓勵APEC各經濟體應關注綠色發展中的性別平等參與；以培訓方式鼓勵婦女投入可持續性或綠色發展的就業與創新；確保婦女企業或婦女企業家擁有加入環境商品服務或貿易的機會；在氣候變遷與自然災害的恢復重建中，鼓勵與促進婦女充份參與環境保護與建設等機會。

● 婦女與區域貿易及經濟整合：2013年APEC第21屆經濟領袖宣言即提到，「經濟對婦女的包容性，是企業績效與經濟繁榮的關鍵」。婦女的貿易與經濟

合作是區域貿易合作中不可或缺的環結。因此，婦女經濟政策夥伴(PPWE)鼓勵APEC應改善包含非正式部門的就業條件、推動家庭友善措施，以確保兩性均能最大幅度的提高生產力並獲得社會福利的機會；提昇婦女企業家的能力建構，強化她們開拓海外市場、參與全球供應鏈、加入政府採購項目的機會；鼓勵婦女加入電子商務的發展，並利用資通訊科技發展自身業務與加入區域貿易；支持建立亞太區的女性商業社群，以協助並擴大婦女企業聯結及參與區域貿易與經濟合作的管道。

● **提升婦女經濟權相關政策：**APEC區域的婦女經濟賦權已有所進展，然女性在許多面向仍處於不利地位。婦女經濟政策夥伴(PPWE)鼓勵APEC應檢討現有法規框架，消除具性別偏見的法律、法規與慣例，實現消除兩性平等參與經濟的社會文化障礙；針對女性勞動參與部份，持續與其他國際組織(如東協)共同合作，協同與互補國際或區域合作論壇的具體措施與建議，以確保獲得促進婦女參與經濟的有效方法；提出女性在STEM領域的範例與模版，並從在學時期即鼓勵女孩投入STEM領域；支持公私部門領導階層的性別研究，促進婦女在領導階層的決策參與；鼓勵私部門共同重視管理階層的性別平等，並著手推動包含工作生活平衡與家務分擔等措施以留住女性管理人才等。

## 與會觀察及發展重點

### 1. 促進女性高階主管與公部門參與比例

2011年舊金山宣言已確立阻礙婦女參與經濟的四大面向：資金融通(Access to Capital)、參與市場(Access to Market)、能力建構(Skills and Capacity Building)與婦女領導力(Women's Leadership)。其中，「婦女領導力」因長期相對缺乏具體有效且明確的性別統計數據與對應措施，已成為各經濟體積極關注的焦點。

日本與澳洲於今(2014)年高階政策對話會議中，提出為促進與提升婦女領導力以及促進婦女參與決策權的機會，已各自進行如「Twenty-Twenty-Twenty」<sup>1</sup>與「Fifty-Fifty」<sup>2</sup>計畫。此外，日本今年度申請婦女經濟政策夥伴(PPWE)支持之計畫主題，亦以提倡私部門企業增加女性主管為目標。

### 2. 擴大婦女經濟議題之跨論壇與跨組織合作



為配合APEC要求各工作小組提出短中長期之策略性計畫(Strategic Plan)，婦女經濟政策夥伴(PPWE)已於各經濟體自願協助下，提出2014-2017年間的策略性計畫草案。其中，連結APEC論壇與相關組織以促進APEC區域中婦女／性別經濟的整合，被列為重點發展項目之一。

由於婦女參與經濟和發展本身即為跨領域議題，因此婦女經濟政策夥伴(PPWE)將聚焦於提倡強化APEC工作小組和論壇中的工作性別觀點，以及提升婦女在APEC計畫和活動中的參與度和貢獻的方法；未來更建議朝尋求相關多邊組織的參與與加強對話，以交換且善用其他組織努力學習的成果。例如世界銀行(World Bank)、亞洲開發銀行(Asia Development Bank)、金融包容全球夥伴(Global Partnership for Financial Inclusion, GPFI)、聯合國婦女署(UN Women)和其他聯合國組織等。

### 3. 建立性別統計指標

自APEC關注婦女與性別議題以來，性別統計數據與指標的蒐集及建立持續被列為重點追蹤與鼓勵項目之一。為配合策略性計畫長期追蹤與評估基礎，美國亞太技術協助——促進區域整合(US-ATAARI)協同APEC秘書處，於今年會議期間提出婦女經濟政策夥伴(PPWE)優先主題下的指標評量變更建議(Proposed Indicators for Measuring Change)。

因此，未來婦女經濟政策夥伴(PPWE)可能將一改過去提報敘述性資料以闡述各經濟體內推動婦女相關政策措施的方式<sup>3</sup>，而以數據資料庫的方式共同追蹤與評估各經濟體內5大優先主題下婦女的參與現況。

<sup>1</sup> 在2020年，讓女性在領導階層職位的比例達30%的目標，提高可視化的女性領導力行動。<http://www.economist.com/news/briefing/21599763-womens-lowly-status-japanese-workplace-has-barely-improved-decades-and-country>

<sup>2</sup> 在2050年達到婦女參與公共事務達50%。<http://womeninpublicservice.wilsoncenter.org/2014/04/22/launch-of-the-women-in-public-service-projects-australian-chapter-2/>

<sup>3</sup> 2011年美國提出舊金山宣言後，各經濟體於隔年紛紛提出個別行動計畫(Individual Action Plan, IAP)以描述國內相關政策執行成果。然2013年仍持續提報此項報告之經濟體個數大幅銳減，顯示各經濟體對於提報追蹤成果已略顯疲態。US-ATAARI之提案報告涵蓋五大優先主題包括：資金融通、市場進入、能力建構、婦女領導力與創新科技等共26個指標。指標部份屬於性別統計數據，亦有部份為基礎建設數據。

# 2014年聯合國第58屆婦女地位委員會暨非政府組織會議與會記實

萬秀娟（婦權基金會研究員）

## 一、背景說明

聯合國第58屆婦女地位委員會（Commission on the Status of Women，簡稱CSW）暨非政府組織周邊會議（NGO Parallel Events）於2014年3月10日至3月21日在美國紐約市召開為期兩週的會議，為讓與會者熟悉會議議題，於3月9日先行召開諮詢會議（Consultation Day）。此次計有超過6,000名來自860個民間團體代表出席相關會議，聯合國會場約有135場會議（一般稱為官方會議），周邊會議（一般稱為平行會議或概稱非官方會議，會場分散在Church Center、Salvation Army，及Armenian Convention Center）則超過300場。大會優先主題為：落實「千禧年發展目標」女性相關指標的成就與挑戰（Challenges and achievements in the implementation of the Millennium Development Goals for women and girls）；回顧主題則將評估第55屆會議「女性取得、參與教育訓練及科學技術」，包括充分就業與尊嚴勞動（Access and participation of women and girls in education, training, science and technology, including for the promotion of women's equal access to full employment and decent work）結論之落實情形；新興議題則為：「女性生產資源的取得」（Women's access to productive resources）。

## 二、與會概述

### （一）諮詢會議

3月9日所舉辦的諮詢會議（Consultation Day），由極具節奏感的Umuada Igbo Dancer of Massachusetts 揭開序幕，NGO CSW主席Soon-Young Yoon致歡迎詞時指出，平等、發展及和平三者環環相扣，缺一不可。任何想要達成上述三項目標的政府必須體認，性平目標的達成需與經濟和社會同步發展，而確保婦女權益絕對有助於目標的達成。此外，在後衝突局勢中，支持婦女參與經濟發展亦有助於和平的維繫。

UN Women執行長Phumzile Mlambo-Ngcuka以“The MDGs, Post-2015 and the Gender Equality Agenda”為題發表演說。其指出「千禧年發展目標」（MDGs）雖頗有進展，但各項目標間的實踐進程仍存在以下問題：區域落差大，且多集中在撒哈拉以南非洲地區、西非及南亞區域（如女童失學或輟學情況嚴重、大專教育性別落差大、非農業部門有酬就業女性偏低、5個月內嬰兒及5歲以下幼童死亡率偏高），8成5的產婦死亡人口集中在撒哈拉以南非洲地



區。此外，女性移工相關權益的保障，以及女性受暴和童婚問題亦應受到重視。為加速達成性別平等的目標，UN Women發起“He for She”活動（網址：<http://www.heforshe.org/>），希望所有男性發揮影響力，參與並支持相關活動，為性別平等共同努力。

此外，Phumzile提出3項對達成性別平等極具影響力的議題，包括：

- 避免女性受暴的議題須與聯合國「後2015年」的重要計畫與活動結合。
- 平等的取得機會與資源，包括減少婦女無酬照護工作的負擔、男女共同分擔照護責任、確保公平取得資產及資源（如：教育、土地、資金、有酬工作等）、平等的待遇及工作條件、確保平等的性與生育健康權等。
- 不分性別，應公平地參與公、私部門的決策過程。

接下來的「Cities for Sustainable Development and Women's Human rights」討論會，與談人薩爾瓦多常駐聯合國代表Carlos Enrique Garcia Gonzalez、消除對婦女一切形式歧視委員會主席Nicole Ameline、婦女環境發展組織計畫主任Eleanor Blomstrom，以及聯合國人居中心（紐約）Jamina Djacta主任皆同意「發展」應以「人」為優先，並考量權利的普遍性，包括年齡、性別、城／鄉特色、友善措施等的軟硬體建設。

專題演講主講人為2014年非政府組織婦女地位委員會傑出女性獎得主Sharon Bhagwan Rolls，其出生於斐濟，並創辦為弱勢族群發聲的媒體—femLINKPACIFIC（為斐濟及太平洋區第一個由婦女創辦且由婦女領導的社區廣播網），經由此一資訊與通信科技（ICT）媒介協助婦女賦權，並促進和平與安全。femLINKPACIFIC自2010年起，展開「女性家庭收入和支出調查」（Women's Household Income and Expenditure Survey, WHIES），記錄斐濟鄉村婦女及沒有正式居所（informal settlements）婦女時間日誌，目前已有12,000女性直接參與該項計畫。調查發現，



女性貧窮的問題無法單靠社會福利解決，因此賦權及受教權對女性而言非常重要，而公平的薪酬、消除職業上性別歧視、確保決策參與權，以及所有經濟政策應回應婦女需求，特別是年長婦女的需求，而相關人權公約（如：身心障礙者權利公約，CRPD）應與CEDAW等量齊觀，正視身心障礙婦女遭受歧視的問題。

## （二）周邊會議與會記實

本會配合大會優先主題，於3月10日舉辦「千禧年發展目標優良範例分享」(Good Practices of Achieving MDGs)。會議由中華民國婦女聯合會祕書長擔任主持人，除以流暢的英文主持會議外，並精準地掌控會議流程。

在「女性健康與照護」議題：林靜儀（台灣女人連線理事）結合MDG4-6之3大目標，說明我國婦女與孩童健康情形，及相關政策施行結果。我國全民健保納保率達99%，其中包含孕產婦相關醫療措施（產前檢查、分娩、產後檢查等）及7歲以下孩童享有發展評估支援系統，然而孕婦接受產前檢查的次數仍存在著區域落差的問題；嬰兒性別比例失衡則以第2、第3胎最為嚴重，情況已因2010年的相關立法干預而有所改善；嬰兒死亡率仍較日本及北歐諸國高；5歲以前幼童死亡原因包括妊娠高血壓及高齡產婦可能引發的早產、先天畸型、意外事件等，且5歲以下男童死亡率高於女童。此外，為降低產婦及胎兒死亡率，或可從防止懷孕期間所引發的相關併發症著手；城鄉健康資源分配不均等問題急待解決，並建議政府女性健康照護政策應考量不同年齡層婦女的實際需求等。

接下來由ICW-CIF副理事長Elisabeth Newman以婦女健康與照護為題，介紹澳洲政府MDG達成情形。2010年時澳洲政府的女性健康政策仍以促進澳洲婦女（尤其是弱勢婦女，如：難民、尋求庇護者、原住民族婦女、居住在非都市區域的婦女等）的健康及福祉為主。然而，原住民族婦女因罹癌死亡或因受暴而住院治療的比例仍居高不下。此外，Simonis醫師也呼籲應縮短城鄉差距、改善原住民族健康、經由計畫搜集資料並進行統計分析，結合男性力量促進性別平等。

女性賦權議題方面：來自斐濟的Taina A.R. Woodward (PPSEAWA USA National會長) 以原住民族婦女自居，其強調對婦女賦權的重要性在於賦權有助於解決問題並提升面對挑戰的能力。由於婦女是組成家庭的一部分，而家庭又是社會的核心，賦權婦女意謂著對婦女周遭的社會聯絡網絡賦權，此種共生關係落實在PPSEAWA各國分會的計畫中，如日本的Antenna Shops（農村婦女將其農作物賣給居住在城市的婦女）、斐濟的非正式安置、薩摩亞（通過婦女保留名額的憲法修正案，規定國會代表中至少10%為婦女）等。

美洲國際蘭馨交流協會前會長Sharon Fisher Sharon Fisher (Soroptimist International of the America's前會長) 提到蘭馨以「女人協助女人的概念出發，並期待

做到最好」的概念，強調女性在教育、經濟及社會上賦權的重要性，因為當女性在經濟上能自主，就有機會參與決策；當社會能力提升，並能有效連結不同領域的女性，共同爭取應有權力時，將更有機會替弱勢婦女族群發聲。教育則不僅有助於自我認同感的建立，更讓女性有機會取得社會資源，這些都是MDG 3欲達成的目標。

「消除婦女各種形式暴力」議題上，吳淑美（現代婦女基金會南區主任）提到，非肢體的其他形式暴力受害者與肢體暴力受害者同樣需要社會關注，其並指出依內政部統計，2012年11萬的家暴案件中，超過7成的受害者為女性，且男性施暴者很少因此類案件而被判刑；此外，政府亦應重視施暴者處遇方案成效不彰的事實。據學者表示：庇護所複製傳統父權管理方式，難以有效對受害者進行賦權。故而，該會乃自2010年起發展受暴婦女支持性就業規劃，希望藉以強化婦女經濟自主性，同時，亦積極籌設社會企業，希望幫助更多婦女以協助其經濟自主。

耿雙雙（台北市婦女救援基金會專員）以二戰時期日本違反個人意願及人權，脅迫我女性同胞從事「性奴隸」工作為例，抗議日本政府以「慰安婦」稱之，並謊稱這些女性受害者知情，藉以規避責任。據統計，我國受害婦女近2千人，該會已與其中的1千人取得聯繫，但目前僅存5位年事已高（平均88歲）的「阿嬤」。為協助臺灣受害者，從受害者轉變成倖存者，再從倖存者蛻變成積極的參與者，該基金會一則透過法律途徑為「阿嬤」爭取公道，另輔以一系列的療癒活動，包括：「創傷修復」、「家人支持與參與」及「參與社會活動」培力並緩解「阿嬤」多年來的創傷。



# 鄉村婦女勞動時間運用 調查研究<sup>1</sup> (下)

蔡培慧

(世新大學社會發展研究所助理教授)

## 三、時間日誌調查呈現之非商品化勞動特質

### (一) 非商品化勞動的時間日誌調查與具體內容

本研究共發放150份問卷，回收111份，回收率為74.0%，有效分析樣本為98份，分別來自宜蘭縣三星鄉有21份，彰化縣溪州鄉有44份，高雄市路竹區有33份。

臺灣政府的法律雖然已明定男女平等的財產權繼承，以及勞動者的最低薪資保障。但是在臺灣的土地（農地）所有權仍可看出男性佔八成以上的比例，女性擔任家庭工作，包含家庭農業勞動，無酬的比例仍然較高。可見非商品化（無酬）勞動與非正規工作部門為農業勞動的特性。非正規部門的勞動與就業型態有其定義<sup>2</sup>。事實上在臺灣傳統與制度上存在著性別制約，諸如女性取得生產土地、農業新品種、田間技術、推廣教育與金融服務都面臨種種性別制約。但，研究中我們也看到女性實質的投入農業勞動，且視其為家務工作的範圍，不計較勞動收入。

因此時間日誌調查專注鄉村婦女非商品化（無酬）勞動的型態，指的是勞動支出但未取得適當的報酬，在農業部門所呈現的非商品化勞動可分為農務勞動與家務勞動兩大類。如表2中呈現的農務勞動、家務勞動的諸多具體項目。女性投入勞動的型態，通常因家務勞動的差異，而無法突顯農務勞動，尤其是在自家農場工作、農產品的收成與分級、農產品的運送與出貨、準備協助農耕工人的點心、照顧家中飼養的雞、鴨等。因此本研究已進行先期調查，以細緻建構非商品化勞動的具體內容（請參表2），供受訪者具體填寫。

### (二) 農村婦女時間日誌所記之各勞動類型及花費時間

問卷調查結果呈現出農村婦女於薪資勞動、家事勞動、育兒活動、獲取商品/服務、私人活動、協助農事（無酬）、參加組織性或團體性活動、社交活動、娛樂活動、傳播類活動等十類活動的時間配置。結果

發現除私人活動時間（必要時間）外，鄉村婦女用在新資勞動、無酬勞動（含家事及協助農事）的時間較多，且協助農事（無酬）時間與薪資勞動時間相近。顯見農村女性確實投入家庭農場無酬勞動時間較多，可參照詢問15位女性代表的調查，理解女性勞動過程及其思維。

#### 1. 時間日誌之為農業勞動及家務勞動：

分析農村婦女農業勞動及家務勞動之時間差別，薪資勞動與協助農事（無酬）之合計時間與家務勞動時間接近，顯見農村婦女視農業為必要投入時段。在農務勞動上，薪資勞動者的農務勞動時間為272.11分鐘、協助農事無酬勞動者的農務勞動時間為236.21分鐘；在家事勞動上，投入家務勞動時間為218.34分鐘、育兒活動為143.80分鐘、獲取商品/服務為93.29分鐘，據此可知農村婦女投入農業勞動時間較長，其中薪資勞動時間為272.11分鐘，協助農事無酬勞動者時間為236.21分鐘，係為薪資勞動者86.81%。此比例顯現臺灣家庭農業的特性，農村婦女是家庭勞動者，視農業勞動為家庭工作的擴展，符合聯合國推動2014年為「國際家庭農業年」之內涵。

表5 | 農村婦女時間日誌呈現農業勞動及家務勞動的差別（單位：分鐘）

	A薪資勞動	F協助農事(無酬)	
農務勞動時間	272.11	236.21	
家務勞動時間	218.34	143.80	93.29
	B家事勞動	C育兒活動	D獲取商品/服務

#### 2. 不同年齡層及十五歲小孩對勞動時間的影響：

觀察各年齡層於農務勞動及家庭勞動的差別，除80歲以上投入農業勞動較長外，其他年齡層較難看出差異。在進一步探究其是否照顧15歲以下小孩，則可以看出其勞動時間配置之歧異性。藉由對數圖線可以明顯看出，年齡層在31-40之間投入農務勞動和家務勞動的總時數較多，但是有15歲以下小孩的女性長輩，除需付出家庭照護時間外，仍需負擔較多養育兒童時間。隨著年齡增長、角色轉換，農務勞動時間隨之降

1 本文為《鄉村婦女勞動時間運用調查研究計劃》摘要，全文請上婦女聯合網站之「性別政策與研究」專區內「專案研究」區上瀏覽。

2 農業部門的僱傭勞動多半為視農耕的種植、除草或收割等季節性工作，雖然有時未必如工業、服務業部門申報勞動所得的非正規就業，但仍為支付薪資的商品化勞動。至於非正規部門和非正規就業概念，聯合國指出：「非正規部門和非正規就業的概念為勞動統計學中相對較新的概念，為的是更好地衡量非法人小企業或非未註冊（非正規部門）的就業，以及更好地衡量法律和社會保障未能覆蓋的就業（非正規的就業）。……非正規就業指的是所有非正規工作，無論其發生在正規部門企業、非正規部門企業還是在家庭中。（聯合國，2013：88）」

表2 | 時間日誌調查之初步時間分類

A 薪資勞動	00	固定兼職（農業部門），說明工作型態_____。	F 協助農事 無酬	50	在自家農場／田裡工作
	01	固定兼職（非農業部門），說明工作型態_____。		51	自家農產品採收後的分級、包裝工作
	02	打零工（在別人的農場／田裡工作）		52	將自家農產品運到出貨地點
	03	打零工（非農業部門）		53	準備工人的點心
	04	工作時間的休息、吃點心		54	參加訓練課程（如家政班、產銷班或農改場課程）
	05	其他工作，說明工作型態_____。		55	上網蒐集農業相關資訊
	06	前往／離開工作地點		56	照顧家中飼養的雞、鴨、鵝、豬
	07			57	在住家附近的菜園裡種菜、管理菜園
	08			58	計帳（自家農場／田裡的帳務）
B 家事勞動	09		59	聯絡（工人、代耕隊等等）	
	10	準備三餐	G 參加組織性或團體性活動	60	開會（家政班、產銷班、農會小組長）
	11	清廚房、洗碗		61	參加社團活動
	12	打掃家裡		62	參加政治活動（村里民大會、政黨聚會）
	13	打掃庭院		63	當志工
	14	洗衣服、晾衣服、收衣服		64	參加定期性的宗教活動（進香團、教會）
	15	照顧寵物（狗、貓…等）		65	拜祖先、天公、附近廟宇
	16	修理家中壞掉的門、窗、設備等		66	平輩（兄弟姊妹）間的聚會
	17	其他家事		67	家族聚會
18		68		其他團體活動	
C 育兒活動	19		69		
	20	照顧小嬰兒（2歲以下）	H 社交性活動	70	看運動比賽
	21	照顧兒童（3歲~12歲）		71	看電影
	22	陪伴與教導小孩寫作業		72	逛美術館、博物館
	23	與小孩聊天、念故事		73	觀光旅遊
	24	在家裡面與小孩玩		74	跟朋友喝茶、喝酒、聊天
	25	帶小孩到戶外玩		75	到鄰居家串門子
	26	帶小孩看醫生		76	下棋、麻將、
	27	其他與照顧小孩有關的事		77	
28-29		78-79			
D 獲取商品／服務	30	日常採買（買菜、水果、食材）	I 娛樂性活動	80	做運動
	31	採購家電、家具、車子、房子等		81	登山
	32	美容美		82	散步
	33	看醫生		83	家庭手工（織毛線、拼布）
	34	繳水電費、各種稅單		84	藝術創作
	35	修理壞掉的東西		85	聽音樂、看表演、跳舞
	36	幫別人跑腿		86	玩電腦遊戲
	37			87	其他嗜好活動
	38			88	補校或社區大學上課
E 私人活動	39		89		
	40	梳洗、衛浴	J 傳播類活動	90	看電視（看錄影帶／DVD）
	41	復建、醫療或按摩（不在醫院，自我進行）		91	聽廣播
	42	在家吃飯		92	看書
	43	睡覺		93	看報紙、雜誌
	44	換衣服、打扮		94	上網（FB、部落格）
	45			95	發呆
46-49		96-99			

圖2 | 農村婦女時間日誌各勞動類型及所花時間（單位：分鐘）

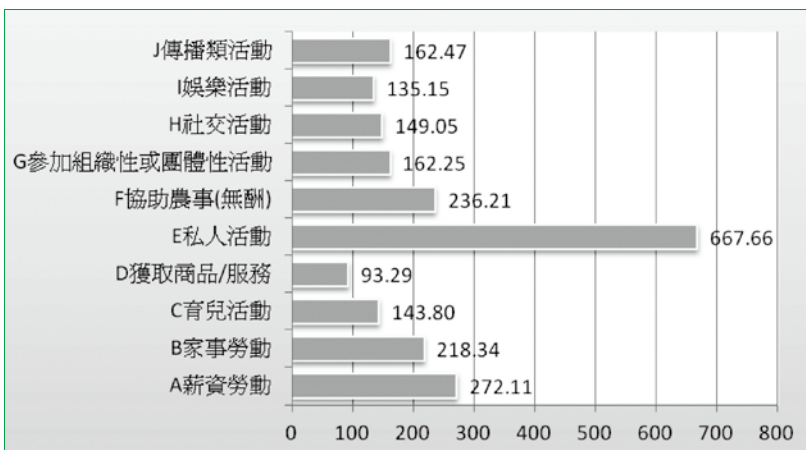
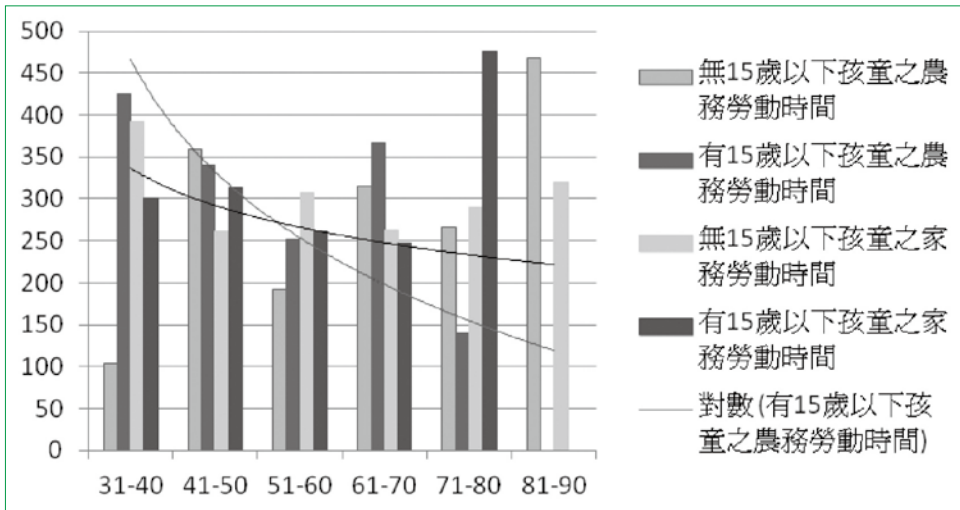




圖3 | 各年齡層有無15歲以下孩童對農務勞動及家務勞動圖示 (單位：分鐘)



低。由圖3可發現，有15歲以下兒童的農務勞動時間之對數圖線起伏較大。

**3.農務勞動及家務勞動於例假日的情形：**在農務勞動部分，因婦女勞動力付出與否係與農耕需求有關，不會因例假日而進行大幅調整；但家務勞動則易因例假日外出或旅遊的機會而調整，因此家務勞動在例假日的時間較少。

**4.雇農與家庭農場投入農務勞動之差別：**勞動力參與通常取決於家庭人力的需求，換句話說，雇農係因於家庭人力之不足或者農耕作之經營期間遇到採收、分類或耕作或除草、用藥等特定需求。是以雇農期間的勞動時間較為明確與時間較長。研究調查顯示，雇農的勞動支出為386.62分鐘，平均勞動支出時間6小時26.62分鐘，確實較高。不過當仔細分析家庭農場勞動時間為274.39，即4小時34.39分鐘，顯示家庭農場的勞動時間雖因其他家務投入而顯得較短，但仍然為持續、固定的勞動時間。初步的歸納為：1. 雇農為特定農耕的投入，通常有明確的勞動時間，可視為農工的時間耗用。2. 家庭農場的勞動形式多半為自主性，為農耕需求的非特定投入，花費時間較為集中。3. 家庭農場的勞動時間約為雇農勞動時間的七成(70.97%)，顯示臺灣的家庭農場中女性仍呈現積極的農務投入。

#### 四、農村婦女之口述訪談

針對「田間勞動」部份，嘗試理解種植不同農作物種類的農村婦女，參與田間勞動的型態以及時間。這些工作都是農業工作的重要項目，且勞力密集也很難被替代，但不被估算，因此透過紀錄臺灣農家婦女的生命史與勞動故事，對其中非商品化的勞動進行進一步地爬梳。

從1.鄉村婦女的家務勞動談起：所訪談之鄉村婦

女15位中，2位家中為專業農，5位為兼業農（先生從事農業外的工作），另外比較特別的是有3位原本未從事農業，近年來承接家中田地投入非慣行農業之經營；此外有5位家中雖有農地，但主要從事小生意，較少投入農業勞動。受訪者回顧其婚後生活，皆提到兒女陸續出生的育兒階段，是其所經歷較為辛苦勞累的期間，不僅有日常家務要負擔，育兒的工作也都落在她們身上，尤其是與公婆同住時，她們所要承擔的照顧家人的勞動類型與時間又更多，包括在不同的時間準備食物給不同的家庭成員。

在2.農村婦女的農務勞動方面：所關注的農務勞動，稻作部份因目前已高度機械化，過去主要由婦女負擔的工作項目，如除草或製作糞肥等，也由除草劑與化學肥料取代。經歷過化學肥料不普及年代的鸞鳳說：「…也在家裡養豬，自己拿豬糞『坳肥』，用耙子把糞便鋪平，再鋪上稻草，讓他慢慢發酵…」。藉由分享這段過往的生命故事，使我們知道，農家婦女的農務勞動中屬於支援性質的項目，實際上還包含那些不向市場購買的生產準備工作，除了製作糞肥外，還有留種與育苗。

稻作之外的農業經營，未能機械化的農場工作項目中，植株整理、採收、分級包裝等工作主要由女性負擔。以種植小番茄而言，從定植番茄苗到採收、分裝過程中的勞動，大多由女性負責。

在訪談中也發現不同年齡層中的3.世代差異：農家婦女中，也呈現出對於農務投入和參與的世代差異。年約65歲的秀玉，與先生共同經營二甲多的番茄園，若依勞基法她已屆退休年齡，但她在番茄季的勞動是每日都要到農場，農務的勞動時間整整八小時：「…作息時間冬天大概都是5點起床（夏天4點半），準備完早餐、吃飽飯後，就來田裡上工，從6點半工作到10點半，之後到菜市場買菜、回家準備中餐，睡

個午覺後，一點再來田裡工作到五點，之後回家煮飯、整理家裡、洗衣服，差不多到九點多就上床睡覺了…」。

訪談中秀玉對自己每日工作的描述，可看出來番茄園的工作是盡量地由她自己來做，做不來的才雇工。而年約40歲的玉惠，與先生共同經營一甲半的蔥田，她提到自己對農務的參與是「蔥的人力是請人家來幫忙，自己也做一點（玉惠的訪談記錄）」，而由於宜蘭三星的青蔥產業採取多元化經營，包括自產自售、開放體驗等，也因此玉惠的農務工作有大部份轉為經營部落格與臉書、拍照與撰文等。

**那麼4.農村婦女對於自己的貢獻的看法：**不論是專業農家婦女或兼業農家婦女，抑或是與先生共同經營小生意的鄉村婦女，受訪者大多表示自己的貢獻並沒有比較多，雖然女性比起男性還要再負擔家務勞動，但她們認為操持家務是應盡的義務、本來（或天生）就是家庭中女性該負擔的工作，即使對先生常往外跑有所抱怨，但在我們外人面前仍舊要留給先生一點面子。如麗月所說她認為自己「…從小就是接受三從四德的教育、媽媽教的就是女人要負責做家事，所以就也都一直讓自己這麼做…」。

此一傳統思維影響了農村女性對自我貢獻的衡量。

**5.農村婦女看待可自行支配的所得：**訪談資料中也指出了從事自家農業勞動或事業經營的婦女，她們如何處理、運用與看待收入。以受訪者麗月為例，不論農事、建築或她自己在芭樂集貨場的勞動收入，雖皆由她自己負責記帳，但這些收入都沒有分開管理，而是做為全家人共同使用。現在由於兒女已長大成人，農田轉種較不需管理的草皮與苗木，處於半退休狀態的麗月，偶爾會因鄰居缺「車皮包」的臨時工而去打工，這份勞動收入，麗月則將其做為自己的私房錢，自行支配其花費。

## 五、研究進展及後續方向

由於過去長期的農業調查，無法適時的呈現女性的勞動參與，甚至於無法顯示土地所有權、農業勞動力、教育程度以及所參與的各項農業技術課程。本研究以農林漁牧業普查，鄉村婦女的時間日誌調查，以及15位鄉村婦女的口述史訪談，呈現鄉村婦女的農業勞動（受薪及無酬）、家務勞動的投入型態及差別。本研究除各項農業技術課程無法適宜顯示之外，基本上已達成了臺灣農家婦女非商品化勞動的型態。

過去有關臺灣農家婦女的勞動研究大多以量化研究為主，但較為細緻的實質參與情形與其主觀理解需要質化研究來進行瞭解。本研究採取質性訪談方法，對不同生命週期、年齡層、農業經營型態之農家婦女進行其生命史與勞動故事的記錄。以本研究所設計的訪談綱要，可理解臺灣嫁入農家之婦女的生命歷程與

其勞動過程的關係、對於家務與農務勞動的自我理解與比較，以及較為特殊的，本研究試圖重新看見婦女勞動中的傳統價值。

本研究藉由對臺灣農家婦女的勞動進行分析，發現成長於戰後1950年代與1960年代的婦女，她們對家庭中的性別分工仍較為牢固地認為已婚女性便必須負起維持家庭的職責，這包括育兒、照顧公婆、準備三餐及其他各種家務，而其中使得她們備感壓力與辛苦的可能是照顧公婆的部份。在農務勞動方面，女性大多負責較為耗費時間的精細勞動，而這些勞動大多難以機械化，使得田間生產勞動的女性化現象趨於明顯。而支援生產的勞動，除了協助監督與照顧農場雇工之外，當今已向市場取得的肥料與種子，過去則是由農家婦女來負責。由此可知，在目前我們正重新認可製作堆肥、農家保種與育種的傳統農作知識的當下，應認可農家婦女在其勞動史中所累積的經驗與知識。最後，由於女性多負責「費工」的勞動，因此較未能掌握屬於現代科學形式的生產技術，使得她們較未能參與農業經營與農場管理的決策過程，因此應強化對女性的農事推廣教育，使得日日投入農場、與農作物密切接觸的女性能夠在其每日的觀察中預先覺察作物疫病發生的訊息，共同參與與決定對策。

透過時間日誌調查及口述訪談初步呈現非商品化勞動的正面意義。再參照15位農村婦女的訪談，女性對公共財及私有財的看法，以及年輕農婦在投入農耕之外並經營網路部落格等協助，更可顯現此無酬勞動為家庭農業的基礎，婦女視其為家庭工作重點。此一特性彰顯了臺灣家庭主婦價值（housewife hood），並強調家庭農業內部的家庭勞動連結。恰為聯合國當前推動的重點，聯合國正式宣告2014年為「國際家庭農業年」（International Year of Family Farming, IYFF），糧農組織（FAO）特別宣告各國政府與非政府組織應致力關注家庭農業男女勞動力投入糧食生產動家庭農業多元政策、生態環境、技術與推廣服務與市場行銷等環節（FAO, 2013）。

此外，此次農村婦女非商品化勞動之時間日誌係小型抽樣調查，發出150份，此類抽樣調查給予初步的非商品化勞動之理解。但是若為了全面性的統計分析，有二十大類的後續研究規劃，其一為針對全國女性的非商品化勞動，仿效美國公布的時間日誌調查，以全國為對象，建議以1,067份至1,300份為目標，以符合臺灣人口結構，並且除女性外，增加部份男性的調查。其二為針對農村婦女的時間日誌，建議以農耕耕作、收成及產銷等模式，至少分成三次或四次的調查，每次皆以七日的時間日誌為主，以理解不同作物之農耕投入，並探究全年的非商品化勞動型態。

（完）

# 打破傳統迷思，開創工業性別新視界

——金馨獎特別事蹟獎經驗分享

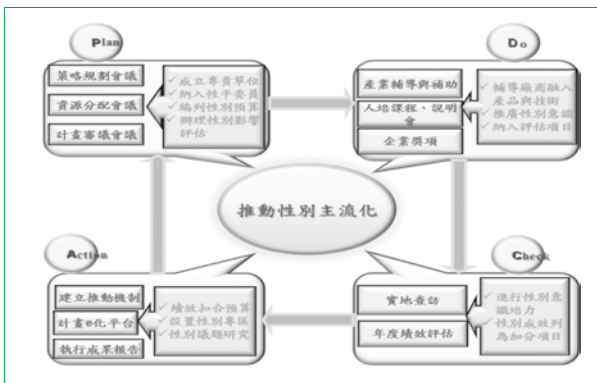
王麗珠（經濟部工業局科長）

## 一、前言

工業給人的刻板印象就是男性為主的產業型態，工業局在男多女寡的職場上，推動性別平等業務，備極艱辛，能蟬聯第11屆及第12屆行政院金馨獎特別事蹟獎，更是跌破各界眼鏡。坦言之，目前在推動性別主流化業務仍是筆路藍縷！不過，即便艱辛，能為這項良心業務盡綿薄之力，實屬榮幸與挑戰。

回顧民國100年初接性平業務，在不知什麼是性別主流化下，幸虧性平專家的指導與經驗傳授，以及長官的支持與同仁的配合，一步一腳印落實在工作中，心中充滿的就是「感恩」二字。

或許是一種責任與價值觀的驅動，在男性為主流的職場上要推動性平業務，談何容易？如何著手，才能事半功倍？制度與態度是重要關鍵，從制度改變同仁態度，態度改變同仁配合度，形成自主推動業務乃是根本。



## 二、運用專案計畫落實性別主流化（第11屆）

科技預算是工業局重要預算來源，科技計畫從概算編列、執行管理到績效評估，是筆者主軸業務之一，事涉全局，切入面廣且可掌握。以性別六大操作工具為推動業務方針，運用PDCA(Plan-Do-Check-Action)管理機制，將性別意識融入科技計畫推動，如右圖所示。推動過程中，邀請性平專家參與各項審查，再將性別平等推動成效納入績效評估，採外加分方式，逐步將性平概念融入業務中，計畫間產生示範作用，形成良性循環。

相關推動作法臚列如下：

- (一) 成立工業局性別平等工作小組及專責單位 (性別機制)
- (二) 建立性別委員實質參與計畫審議機制 (性別機制)
- (三) 確保一定額度性別預算 (性別預算)
- (四) 性別影響評估
- (五) 建置性別統計資料系統 (性別統計與性別分

析)

- (六) 落實計畫推動性別主流化 (性別執行)
- (八) 性別績效評估 (性別機制)

## 三、運用標竿企業帶動產業之性別主流化觀念（第12屆）

102年3月7日行政院江院長於院會指示：「經濟部可研議辦理相關的表揚活動，讓全國企業感受到政府對推動性別平等工作的重視，進而鼓勵更多企業建構性別平等的工作環境」。為了落實院長指示，本局推動四項措施：

(一) 獎項盤點：全面盤點本局企業獎項，遴選出三項具代表性且業界非常重視的獎項，包含號稱工業界奧斯卡金像獎，為工業界最高榮譽獎的「工業精銳獎」、全國品質最高榮譽獎項的「國家品質獎」及行政院重大政策，推動台版隱形冠軍的「卓越中堅企業獎」。將「性別工作平等法相關措施」與「決策階層是否達1/3性別比例」納入評分機制，促使廠商為獲該等獎項殊榮，積極推動性別平等措施。以工業精銳獎為例，計34家企業申請，提出193項性別平等措施，30,091受益人員。

(二) 問卷調查：為了解企業對性別主流化之認知度，鎖定本局輔導廠商及工業區業內廠商進行問卷調查。有效問卷3,400家(58.24%)，依調查顯示：70%企業認同性別主流化之觀念與重要性；72%廠商反映不知政府鼓勵企業推動性別措施(含30%沒意見)。建議政府可加強企業推廣，以提升廠商對性別意識之認知與建構友善的性別工作環境。

(三) 計畫推動：持續推動科技計畫將新產品開發與技術導入性平意識，例如：為銀髮族開發易穿脫舒適銀髮鞋、為孕婦設計開發天然有機保養品等。

(四) 標竿企業及性別意識培力：強化對業界進行性別意識培力，包含編列文宣品及編制性別主流化標竿廠商及性別主流化講義，運用專題演講、說明會、實地訪查及人培課程等場域進行知識擴散，期能讓更多企業了解如何建構性別平等工作環境。

## 四、結語

我們篩選出的標竿企業，有大型科技業，也有中小型傳統產業，透過標竿企業之觀摩學習，讓更多企業了解，建構性別平等的工作環境，並非資源雄厚的大企業才能做，只要觀念改變，每家企業都能做到。

展望未來，工業局將持續調查關注企業性別主流化之認知程度，並運用PDCA管理機制，滾動檢討推動的方式是否達到目標，務使更多企業建構性別平等工作環境，促進性別平等社會之實現。



# 「鋼鐵爸爸變變變～爸爸接力說故事」

——臺中市政府文化局性別主流化經驗分享

臺中市政府文化局

為鼓勵各機關施政納入性別平等觀念，表揚性別平等標竿，行政院辦理金馨獎，今（103）年第12屆臺中市政府文化局提報「鋼鐵爸爸變變變——爸爸接力說故事」活動經初、複審兩階段評選後，脫穎而出榮獲「金馨獎特別事蹟獎」！

根據本局委託於去（102）年3月1日至15日期間問卷調查顯示，780份有效問卷中，有高達72%的家庭最常跟孩子說故事的仍是傳統上形象溫柔、負責養育下一代的「媽媽」，其次是同為女性的「奶奶」（占13%），而由同樣身為家長的「爸爸」說故事者居然僅有11%，在在顯示了男女在家庭生活角色上的固著，與親子共讀責任分配上的不均。圖書館應率先打破原本只有「故事媽媽」的迷思，讓兩性家長都有機會參與親子共度的甜蜜時光。

「該換爸爸說故事囉！」由臺中市政府文化局葉樹嫻局長發聲，廣邀熱愛閱讀的父親們一起來「鋼鐵爸爸變變變」，讓老、中、青的父親們，將金剛放下、拿起繪本，表現出爸爸除了"Buddy Buddy"的陪孩子玩金剛，也能夠溫柔細語的為孩子說故事；希望爸爸們能拿掉鋼鐵框架，讓兒童有機會感受爸爸的柔情。

並為響應臺中市政府將102年訂為「性別友善年」，打破性別藩籬、促進親子共讀，文化局於兒童節前夕(4月3日)，規劃創意滿分、饒富意義的「爸爸接力說故事～性別友善，讓幸福傳遞」悅讀講堂，由行政院性別平等會委員黃瑞汝老師傳遞性別友善觀念，並以「奧利佛是個娘娘腔」、「灰王子」等具有性別觀點的趣味繪本教導爸爸說故事技巧。這場活動參加人數共181人，吸引31家媒體採訪，25家平面媒體露出，成功引起公眾注意與關心性別議題。



豐原區圖書館館員化身說故事爸爸，為孩子說故事。



臺中市北屯區四張犁圖書館邀請大鵬國小游校長為小朋友說故事。



「鋼鐵爸爸變變變～爸爸接力說故事」活動記者會。

接著，臺中市29區32個公共圖書館於4月3日至4月28日接力舉辦「鋼鐵爸爸變變變——爸爸接力說故事」活動，由熱愛閱讀的爸爸們使出渾身解數，用活潑有趣的表演說故事給小朋友聽，不讓「故事媽媽」們專美於前，展現「變變變」魅力，活動共吸引1,860人次參加，並持續不輟地辦理中。讓人驚喜的是，這個活動促進男性在圖書館推廣閱讀的參與比例，原先僅有11%的男性參與，活動辦理後成長了27%，達到38%的比例。故事爸爸們從說故事活動中獲得成就感，也感謝文化局提供他們表演的舞臺，這些爸爸於活動之後持續擔任圖書館志工，為館內「爸爸說故事」理念持續推廣。

臺中市政府文化局融合「性別」與「藝文」的跨界閱讀，期望在生動活潑的親子共讀與熱情精采的故事說演中，共同帶領孩子從閱讀中培養性別平等的觀念，達成推動性別主流化之目標。



## 女性創新經濟輔導工作坊暨全國網路聯繫會議

2014.6.19

台灣國家婦女館

近年來，社會企業的概念也成為女性創業或者微型創業的一項契機與模式，以公益或解決特定社會問題為核心目標的企業型態組織，它不靠捐贈，而靠日常的營運，在市場機制中自給自足。透過所提供的產品、服務、作業的流程或雇用的員工，解決社會問題，創造社會公益；換句話說，就是以商業手法，透過強調「社會價值與經營利潤共存」的概念，達到公益的目的。

為推動女性創新經濟發展及推廣社會企業觀念、協助女性企業家／創業者了解創業相關資源，並聯繫過往飛雁女企業家／創業者之網絡，本會於6月19日舉辦女性創新經濟輔導工作坊暨全國網路聯繫會議。邀請公私部門講者，將主題區分為社會企業以及女性與經濟。同時也邀請各飛雁協會、相關NGO蒞臨聆聽與分享經驗，希望藉由本活動，連結國內女性企業家



以建立溝通網絡，提倡社會創新創業精神與知識。

活動當天上午先由長期關注社會企業的勞動部勞動力發展署勞動力發展創新中心施淑惠副主任與現場的參與者講述臺灣現行社會企業的發展概況。下午兩場的主題則為臺灣女性與經濟。首先本會研究員

李立璿，分享本會APEC多年期計畫的研究成果，描述臺灣當前女性與經濟的狀況；隨後，近年來風行的網路群眾募資平台flying的經理楊晴惠小姐跟我們分享許多女性藉由網路募資成功創業的個案，並分享募資成功的一些撇步。接著便是，經濟部中小企業處的李筱白科長與陸金鋒技正介紹與女性創業相關計畫：飛雁計劃以及創業加速器的介紹，藉由對於計畫的介紹、成功案例的分享，希望在場的企業家或是預計創業者，能夠更準確的去尋找資金、市場。也期待藉由本次工作坊暨聯繫會議可以使得女性創業者／企業家能夠有更多創業的資源，也開啟更多社會創新的可能。

## Gender+環境讀書會

2014.6.20

台灣國家婦女館

為創造一討論國際性別議題之公民論壇、強化民間組織之連結並拓展民間參與國際會議之機會，本會於今年6月辦理「Gender+環境讀書會」，邀請長期關注性別與環境議題之民間組織與公部門參與討論，與會者包括：中央氣象局、環保署、外交部、綠色陣線協會、台灣青年氣候聯盟、台灣蠻野心足生態協會、主婦聯盟環境保護基金會、行政院性別平等會委員等。

讀書會由本會導讀Overview of linkages between gender and climate change，並簡介兩大關注性別與環境之國際會議：聯合國氣候變化框架公約締約國大會（UNFCCC COP）、世界氣象組織第三屆性別會議（Third WMO Gender Conference）揭開序幕；緊接著，邀請到台灣青年氣候聯盟國際部部長詹詒絮，分享去年參與UNFCCC COP 19中的歐洲與非洲女性環境部長周邊會議的經驗與所聞；最後由綠色陣線協會執行長吳東傑，分享其在糧食安全議題上之觀察。

讀書會的討論主軸為：第一，我國國際會議參與之反思與未來可行的策略；第二，我國現行

環境政策之建議。以參與年底世界氣象組織性別會議為例，如期望達到有效參與，單就國際參與面向來看，從補助階段就必須慎選與會者，確保其語言能力與專業素養足以應付在國際會議場域之發表與交流，並建立一套與會後的分享制度，以利經驗傳承。如就我國環境政策面向觀察，由於缺乏性別統計資料與分析，因此可以預期年底的與會，我國的與會者在觀察並蒐集資料的比重上，將大大超越會議中的倡議與發表。有鑑於此，建立我國氣候變遷相關資料庫，對於國內政策制定或對外交流皆有助益，目前亟需蒐集的資訊包括：氣候敏感地區普查、重大政策性別影響分析等。







# CEDAW國家報告審查之後？ 記人權專家與NGO交流

2014年6月26日，經歷三天審查會議密集的對話與遊說，CEDAW國家報告記者會所公布的35點總結意見中，納入了高比例公民團體的訴求，而公民團體已經開始思索：如何督促政府落實總結意見？婦權基金會於是在記者會後，安排這次來臺灣觀察的三位國際人權專家，與在地公民團體進行一場對話交流。

在各個團體的朋友簡單自我介紹後，首先由美國明尼蘇達大學人權中心資深研究員Marsha Freeman回應，Freeman博士同時也是婦權基金會「2013年CEDAW影子／替代報告讀書會」所研讀*The UN Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women: A Commentary*一書的編者之一、導論及第16條評註的作者。Freeman博士表達，幾天來聽到NGO工作者提出的問題，也是許多國家遭遇的問題。其中，關於如何讓國際專家在有限時間內掌握臺灣婚姻乃至法律系統，Freeman博士認為，審查專家無法深入研究單一國家的家庭法規定，NGO在與專家對話中的遊說及溝通技巧因而十分重要，才可能做出有助益的總結意見。另外，對於如何督促政府、讓總結意見有效落實，Freeman表示「人權是政治議題，不是法律議題」，而政府的政治意志，往往是在NGO的聲音夠大時才會出現，如何尋求不同NGO間的共識、連結更多盟友、凝聚起共同監督的民主力量，因此是NGO的重要課題。

東吳大學哲學系教授、兩公約監督聯盟執行委員陳瑤華以兩公約的經驗說明，臺灣被排拒在國際社會外的處境是我們不同於其他國家的關鍵，政府官員沒

有機會與其他國家官員交流，使得公務人員其實並不真的瞭解國際人權公約的精神、沒有意願接受國際標準的規範，也不具備足夠的知識可以真正落實人權。

全球基督教女青年會（YWCA）「防治對婦女的暴力」專案經理Marie-Claude Julsaint接著Freeman博士的建議進一步提出，NGO可以透過討論共同擬定行動計畫，確立未來四年的工作方向、設定達成目標，以及具體的時程與評估指標。而對公務人員不夠瞭解國際規範的問題，Julsaint女士則表示，NGO也可協助政府做教育訓練；Julsaint認為，公民社會不必抗拒與政府部門的合作，而應借力使力，透過協助國家的行動計畫，確實達成總結意見的落實。

來自長期培訓亞太地區NGO落實CEDAW的「國際亞太女權行動觀察組織」（IWRAW-AP），Lesley Ann Foster董事也呼應前兩位專家的觀察，認為臺灣的NGO活力十足且議題多元，但必須建立起結盟網絡，以發展強大的監督力量；而在行動計畫的擬訂上，則須將專業結合在地脈絡思考，才可能真正產生成效；再者，NGO應該尋找政府體制內可以結盟的夥伴（像是臺灣已有尤美女這樣的立法委員），慢慢改變公務人員的思維，並在政府有所作為時表達鼓勵以促其更往前邁進。

最後，Foster博士提醒，改變不會在一夕之間發生，總是點滴累積的過程，遇到挫折時，便是停下評估與重新探求策略的時刻，政策倡議一直都是需要耐性的長時間對話。在這點上，臺灣與全球NGO的相通，應該是毫無疑問的！



國際人權專家與NGO交流座談（左起）主持人李萍、Lesley Ann Foster、Marsha Freeman、Marie-Claude Julsaint



## 第10屆婦女論壇全球會議

2014.10.15-17

法國，多維爾

Women's Forum，2005年成立，為法國第一大媒體集團Publicis Group成立之論壇平臺，致力於傳播女性在熱門社會與經濟議題上之觀點。該論壇每年皆舉辦全球會議，邀請政界、商業界、學術界和公民社會中的全球知名人士一同共襄盛舉。該

會議偏商業會議性質，卻同時關心經濟與社會問題，今年全球會議主軸將圍繞以下三個主題：基本生活需求、科技與創新、人權與法治。

<http://www.womens-forum.com/meetings>  
<http://www.womens-forum.com/programs/program-53aad0dded06f.pdf>

## 第3屆世界氣象組織性別會議

2014.11.05-07

瑞士，日內瓦

第三屆世界氣象組織性別會議將集中討論災害防治、水資源、糧食安全與健康四個主題與性別之間的關係。該會議的願景是充分實踐在氣象專業上的性別平等參與，以兼顧不同性別的需求，並

達成在提供氣象專業服務上的性別平等。世界氣象組織特別鼓勵具氣象學專業的女青年以及關注環境／性別議題之民間組織的參與。

[http://www.wmo.int/pages/themes/gender/index\\_en.html](http://www.wmo.int/pages/themes/gender/index_en.html)

## 聯合國亞太經社理事會「檢視北京宣言暨行動綱領」系列會議

2014.11.17-20

泰國，曼谷

為呼應第59屆聯合國婦女地位委員會主題「檢視北京宣言暨行動綱領20年」，亞太經社委員會舉辦一系列會議，除了例行的委員會和部長級會議

外，亦包括公民社會諮詢會議。會議目的為凝聚亞太地區在「檢視北京宣言暨行動綱領」上之共識，勾勒出亞太地區國家在明年參與聯合國婦女地位委員會之方向。

<http://www.unescapsdd.org/beijing20>

## 2014年性別平等會議

2014.10.09-10

芬蘭，赫爾辛基




「性別平等會議」係由歐洲議會主辦之年度系列會議，亦為歐盟各國性別平等事務連絡人的網絡會議。今年由芬蘭教育與文化部籌辦，呼應2013年第一次網絡會議之決議，將本次會議焦點放在

教育，主題定為「破除教育過程中的性別刻板印象」。本次會議主要目標有：提高公務員與教職員之性平意識、優良案例交換與交流、充實關係人之間的夥伴關係與網絡連結、協助會員國落實現存之標準與規範。


<http://www.coe.int/equality-education-Helsinki2014>






## 世界衛生組織健康與氣候會議

-  2014.08.27-28
-  瑞士，日內瓦
-  2008年起世界衛生組織便開始宣導氣候變遷對人類健康之影響，並積極提供相關技術指導；以及拓展保護人類健康免於氣候威脅之途徑。本次會


議主軸為強化健康系統以因應氣候變遷，並宣導健康以及減緩氣候變遷之重要，以其達成因應氣候變遷與促進全人類之健康的目標。

 <http://www.who.int/globalchange/mediacentre/events/climate-health-conference/en/>




## 第8屆高等教育性別平等會議

-  2014.09.02-05
-  奧地利，維也納
-  該國際會議從1998年開始舉辦，提供高等教育之專業人士一個討論性別平等議題之場域，其內容

包括高等教育中在性別面向上之改變，以及目前所面臨之挑戰；性別平等推動之現狀等。本次會議為期4天，由維也納科技大學主辦。

 <https://gender2014.conf.tuwien.ac.at/programme>




## 第6屆性別發展研究會議

-  2014.10.23-24
-  美國，舊金山
-  該會議係由加州大學Santa Cruz分校主辦，每2年舉辦一次，邀請全球具領導地位之跨領域的性別相關學者發表其研究成果。今年請到劍橋大學的


Melissa Hines教授以及紐約大學的Niobe Way教授，兩位講者分別談論「性別發展與荷爾蒙」以及「男孩心理學」。

 <http://gender.ucsc.edu/>

## 2014年性別與教育協會雙年會議

-  2014.12.09-11
-  澳洲，墨爾本
-  本次會議將於澳洲墨爾本大學舉辦，主題定為「亞太地區性別教育：機會與挑戰」。本次會議的主軸在論究目前性別平等教育領域中所面臨之挑戰的多樣性，以及未來發展的可能；並期望透

過會議，激發出該領域工作者在相關議題上之批判性對話。會議除了專題演講之外，另有焦點座談和圓桌會議，同時也為剛接觸該領域的工作者規劃會前工作坊。

 [http://education.unimelb.edu.au/news\\_and\\_activities/events/upcoming\\_events/conferences/GEA2014](http://education.unimelb.edu.au/news_and_activities/events/upcoming_events/conferences/GEA2014)



## 活動預告

## 2014年APEC女性經濟創新發展 與資通訊科技國際研討會

近來，APEC各經濟體為提高女性經濟地位，相繼依「婦女與經濟政策夥伴」(Policy Partnership on Women and Economy, PPWE)之五個優先主題，提出婦女經濟賦權議題。有鑒於我國資通訊科技之高度發展與多年累積經驗，爰於2012年婦女與經濟政策夥伴會議中提出「女性經濟創新發展」多年期計畫倡議。本多年期計畫自2013年6月獲APEC預算管理委員會(BMC)通過至今，已邀請APEC各經濟體代表共同籌組公私部門夥伴網絡，並與智利、韓國、菲律賓等經濟體合作，完成第一階段「使用ICT工具協助女性創業或擴展企業經營」計畫盤點。

為擴展此多年期計畫研究成果之影響、持續公私部門夥伴網絡之聯繫，與宣示我多年期計畫下階段研究合作內容，本會將於2014年10月28、29日假臺大醫院國際會議中心，與明(2015)年度APEC會議主辦經濟體菲律賓共同舉辦「2014年APEC女性經濟創新發展與資通訊科技國際研討會」暨「第二次公私部門夥

伴網絡會議」。

### 1. 本次研討會分為三大區塊：

專題演講：為配合我多年期計畫第二階段研究主題，演講內容以「如何善用ICT工具，提升婦女經濟地位」為主軸。

### 2. 多年期計畫第一年研究成果發表暨相關研究計畫分享：由我多年期計畫夥伴經濟體，韓國、智利、菲律賓分別提出第一年研究成果報告，並同時邀請曾主持相關研究計畫之代表分享其經驗。

### 3. 第二次公私部門夥伴網絡會議：透過第二次公私部門夥伴網絡會議，確立我多年期計畫第二年之工作計畫，並邀請APEC企業諮詢委員會婦女論壇介紹創新平台計畫。

此外，本次研討會亦將聯合菲律賓女性ICT企業主，於會議中另闢女性企業聯合展示攤位，以促進兩經濟體之區域經濟發展、經驗交流，並呼應本次會議主題，提供女性創業／經營發展的機會。



## 徵稿啟事

本通訊每年4、8、12月定期出版，刊載國際社會與婦女或性別相關之新興議題、政策研析、重要組織與人物，並介紹國際性別新聞及活動。本通訊讀者群為各級公務機關人員、學者專家、實務工作者及社會大眾。為擴大參與層面，開放讀者來稿，歡迎各界投稿，來稿文字請以深入淺出為原則。

### 稿件範圍

- 一、與提昇性別平權或婦女權益密切相關之國際議題趨勢，並提出與我國發展呼應之建言。
- 二、稿件性質可包含：議題研析、觀察評論、研究報告、趨勢前瞻，請避免心得分享式陳述或夾雜個人情緒性文字。

### 稿件須知

- 一、全年徵稿，採隨到隨審制。
- 二、文稿中徵引之中英文資料應詳列出處。若有相關圖片，歡迎併附。
- 三、稿件若經採用，將致贈稿酬及通訊致謝。著作人投稿而經本通訊收錄，即視為同意本會以文字或電子出版品方式發行，為符合出版形式或版面需求，本會得以要求作者增刪原文。
- 四、投稿方式：請逕電郵word檔至fcllee@wrp.org.tw，主旨「國際性別通訊文稿」，並註明作者姓名、現職、聯絡電話、地址，以便後續聯繫。